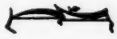
INDEX

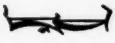
to

HISPANIA



VOLUME

XLIX (1966)



COMPILED

BY

HENSLEY C. WOODBRIDGE

Southern Illinois University

AUTHORS

(See also Reviewers)

ADAMS, NICHOLSON B., George Tyler Northup, 1874-1964 728-29
ALAZRAKI, JAIME, Unamuno crítico de la literatura hispano americana 755-63
ALDRIDGE, ALFRED OWEN, The character of a North American as drawn in Chile, 1818 489-94
APONTE, BARBARA B., A dialogue between Alfonso Reyes and José Ortega y Gasset 36-43
ARROYO, CIRIACO MORÓN, Álgebra y logaritmo: dos metáforas de Ortega y Gasset 232-37
BACIU, STEFAN, Beatitude south of the border: Latin America's beat generation 733-39
BARROW, LEO L., Ingratitude in the works of Machado de Assis 211-17
BARRUTIA, RICHARD, Some misconceptions about the fundamental skills method 440-46
BEBERFALL, LESTER, Some Italian influence in Delicado's "La lozana andaluza" .. 828-30
BERNSTEIN, BERNARD, The training of student-teachers: a high school point of view 272-74
BOGGS, R. S., George Tyler Northup, 1874-1964 725-26
BLEZNICK, DONALD W., A guide to journals in the Hispanic field 569-83
BORGES, JORGE LUIS, Letter 447
CARIANO, CARMELO, El género literario en los "Milagros" de Berceo 740-47
CASTELLANO, JUAN R., Alejandro Casona ha muerto 91
CHARLY, HARRY T., The 1967 AATSP national Spanish contests 470-71
CHARLY, HARRY T., National Spanish examinations 13-14
CHILDERS, J. WESLEY, George Tyler Northup, 1874-1964 723-25
CHILDERS, J. WESLEY, Sources of the 'Magic twig' story from "El donado hablador" 729-32
CORNFIELD, RUTH R., The other side of FLES 495-97
CRANTFORD, CAREY S., Oficina nacional de correspondencia escolar (Financial statement) 15
CURLAND, DAVID, and EDWARD DILLER, Language or literature: a response ....
DAVISON, NED, ¿Lengua o literatura? ... 300-02
DEBICKI, ANDREW P., Damaso Alonso's "Hombre y Dios" 44-53
DEMETRIUS, JAMES KLEON, Lope and Homer 88-9
DILLER, EDWARD see Curland, David
DONALD, DOROTHY, College freshmen in advanced literature courses .....
DUNHAM, LOWELL, AATSP placement bureau (Financial statement) 14-15
EOFF, SHERMAN, George Tyler Northup, 1874-1964 726-7
FIORE, ROBERT, Natural law in the central ideological theme of "Fuenteovejuna" . 75-80
FISH, GORDON I., "Se" 831-33
FOSTER, DAVID WILLIAM, Cela's changing concept of the novel 244-49
GALVÁN, ROBERTO A., Más observaciones sobre el argot de Barranquilla 483-85
GRADISNIK, ANTHONY, Television can be effective in the FLES program . . . if 485-89
HAMILTON, T. EARLE, The audio-lingual method in the university: fad or panacea? 436-39
HAMILTON, T. EARLE, Rejoinder 446-47
HATZANTONIS, EMMANUEL, Author's reply 89
HATZANTONIS, EMMANUEL, Kazantzakis' spiritual itinerary through Spain 787-92
HESSE, EVERETT W., Some observations on imagery in 'La vida es sueño' 421-29
HILDEBRAN, KATHRYN B., George Tyler Northup, 1874-1964 727
HILTON, RONALD, The significance of travel literature with special reference to the Spanish- and Portguese-speaking world 836-45
HOLT, MARION P., López Rubio's venture into serious drama 764-68
HULET, CLAUDE L., Dissertations in the Hispanic languages and literatures—1965 263-71
JACKSON, RICHARD L., The survey course in Spanish American literature 800-2
JIMENEZ, José OLIVIO, Poética y poesía de la joven generación española 195-205
JOHNSON, HARVEY L., Spanish American literary bibliography—1965 793-99
KIM, RICHARD, Letter 380
KIRSNER, ROBERT, Four Colombian novels of "La violencia" 70-4
KLEIN, RICHARD B., Sociedad honoraria hispánica (Financial statement) 12-13
LEVENSON, STANLEY, Articulating FLES programs—a plan of action! 296-98
LEVY, KURT L., et al., A plea for planning 284
MAZZEO, GUIDO E., Contrastes entre el teatro neoclásico y romántico 414-20
MEAD, ROBERT G., JR., La enseñanza del español y del portugués en los Estados Unidos: anhelos y realidades 17-22
MEAD, ROBERT G., JR., Foreword to Bleznick's A guide to journals in the Hispanic field 570
MEAD, ROBERT G., JR., Improvements in the AATSP and Hispania 90-1
MEAD, ROBERT G., JR., Literature and politics: our image and our policy in Latin America 302-07
MENTON, SEYMOUR, Lengua, lectura y literatura 802-3
NACCI, CHRIS N., Realizing the reading comprehension and literature aims via an audio-lingual orientation 274-81
O'CHERONY, ROSALYN, FLES status and teacher preparation 121-25
PARAM, CHARLES, Machado de Assis and Dostoyesvsky 81-7
PARKER, A. A., Letter 476
PÉREZ SOLER, VICENTE, Construcciones con verbos de duda en español 287-89

PICCIOTTO, ROBERT S., 'La zapatera prodigiosa' and Lorca's poetic credo 250-57
PLACER, ELOY L., Suárez-Llanos: galaico y barojiano 258-62
POWELL, JAMES D., George Tyler Northup, 1874-1964 727-28
RALLIDES, CHARLES, Differences in aspect between the gerundive forms and the non-gerundive forms of the Spanish verb . 107-14
RAND, MARGUERITE C., Más notas sobre Azorín y el tiempo 23-30
REID, J. RICHARD, The meaning of meaning again: does a Spanish word mean an English one? 805-7
RICHARDS, HENRY, Some vestiges of Spanish in the dialect of Trinidad 481-83
RIVAS SACCONI, JOSÉ MANUEL, Letter 477
RODRÍGUEZ-PERALTA, PHYLLIS, Primo Castrillo, a poet of the Andes 381-88
ROSENBLAT, ÁNGEL, Letter 477
ROTHBERG, IRVING P., The components of an editorial "We" 92
ROTHBERG, IRVING P., Hispania's book reviews 480-81
ROTHBERG, IRVING P., Letter 380
ROTHBERG, IRVING P., On excellence and other matters 286-87
RYAN, JAMES, Of Spanish departments and teaching Spanish 808-13
SACKS, NORMAN P., A handbook of the teaching of Spanish and Portuguese .. 285-86
SACKS, NORMAN P., The Latin American Studies Association (LASA) is born . 478-80
SACKS, NORMAN P., Official announcements 114-15
SACKS, NORMAN P., Professional leaders are made not born .....
SACKS, NORMAN P., What is the AATSP? 116-17
SALGADO, MARÍA A., El paisaje animado en 'Camino de perfección' 404-09
SÁNCHEZ, JOSÉ, Charter flight committee (Financial statement) 16
SANTIAGO, SILVIANO, Camões e Drummond: a máquina do mundo 389-94
SAVAIANO, EUGENE, Annual report of the Secretary-Treasurer 4-12
SAVAIANO, EUGENE, Directory of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese 585-722
SCHMITZ, JOHN ROBERT, The *se me* construction: reflexive for unplanned occurrences 430-33
SCHMITZ, JOHN ROBERT, The role of practice teaching in the preparation of high school foreign language teachers 101-7
SCHWARTZ, KESSEL, A Falangist view of Golden Age literature 206-10
SCOTT, JOSEPH REID, Can NDEA language institutes repay their debt to institutions? 93-101
SEELYE, H. NED, The Spanish passive: a study in the relation between linguistic form and world-view 290-92
SEGALL, BRENDA, The function of irony in 'El rey burgués' 223-27
SISTER GEMMA MARIE DEL DUCA, A study of Sarah Bollo's 'Baladas' 238-43
SMYTH, PHILIP, Comparative semantics misapplied 836
SPARKS, AMY, Honor in Hartzenbusch's 'Refundición' of Calderón's 'El médico de su honra' 410-13
SPIKES, JUDITH DOOLIN, The aesthetic of José María Eguren 228-31
STABB, MARTIN S., Ezequiel Martínez Estrada: the formative writings 54-9
SUÁREZ-RIVERO, Eliana, Machado y Rosalía: dos almas gemelas 748-54
TILLES, SOLOMON H., Rubén Darío's 'Emelina' 218-22
TURNER, E. D., JR. and CHARLY, HARRY T., Report on the 1966 national Spanish examinations 467-69
ULLMAN, PIERRE L., The tentative version of the MLA's official statement on language learning 298-300
VALDÉS, MARIO J., Faith and despair: a comparative study of narrative theme 373-79
VANDERFORD, KENNETH H., George Tyler Northup, 1874-1964 728
VILLEGAS, FRANCISCO, Los animales en el habla costarricense 118-20
VIRGILLO, CARMELO, Love and the 'causa secreta' in the tales of Machado de Assis 778-786
VOGELEY, NANCY, The challenge to foreign language teaching presented by the disadvantaged Spanish speaking alien .. 813-17
WEINER, JACK, Machado's concept of Russia 31-3
WILSON, EDWARD M., Letter 477
WILSON, ROBERT E., Calatayud and the Dolores legend: the story of a song . 395-403
WINECOFF, JANET, Style and solitude in the works of Ana María Matute 61-9
WOLK, ELSIE, The teaching of English as a second language in the elementary schools of New York City 293-96
ZIOMEK, HENRYK, Lo satirizante fuerza cómica del "Quijote" 769-77

DEPARTMENTS

Books of the Hispanic World, conducted by Donald W. Bleznick 159-73, 344-56, 533-48, 885-901
Chapter News, conducted by J. Chalmers Herman 174-76, 356-59, 548-53, 862-63
Editorials by Irving P. Rothberg 92, 286-87, 480-81
Evaluation of Spanish Films, conducted by Marian Templeton 359
Fact and Opinion ... 298-307, 489-97, 836-45
Forum 434-47
Letters to the Editor 88-91, 800-07
The Hispanic World, conducted by George O. Schanzer .. 142-59, 321-43, 510-33, 864-84
Foreign Language Currents, conducted by George J. Edberg 126-36, 307-15, 498-02, 846-54

Notes and News, conducted by George J. Edberg 137-42, 315-21, 502-10, 855-61
Notes on Usage conducted by D. Lincoln Canfield 118-20, 287-92, 481-85, 828-33
Official Announcements 114-15, 283-84, 449-77, 821-825
The President's Corner, conducted by Norman P. Sacks ... 116-17, 285-86, 478-80, 826-27
Shop Talk, conducted by Richard Barrutia 93-114, 272-81, 430-33, 808-819
Reviews, conducted by Donald W. Bleznick 117-92, 360-70, 553-65, 902-13
Spanish in the Elementary Schools conducted by Leonor A. Larew 121-25, 293-98, 485-89, 834-35

BOOK REVIEWS

ACQUARONI, JOSÉ, *Nuevas de este lugar* (Kronik) 535-36
Actas del primer congreso internacional de hispanistas (Sánchez) 533-34
ADAMS, NICHOLSON B., AND FREY, HERSCHEL J., *Spanish for today* (Carter) .. 182
ADAMS, NICHOLSON B., KELLER, JOHN E., FEIN, JOHN and DANIEL, ELIZABETH R., *Hispanoamérica en su literatura* (Lipp) 907-8
AGUILAR, ROSARIO, *Quince barrotes de izquierda a derecha* (Varela-Ibarra) ... 546
ALESKÉEV, B. P., *Ocherki istorii Hispano-russkikh literaturnykh otnosheniy* XVI-XIX VV (Ferrer) 348-49
ALÓS, CONCHA, *Las hogueras* (Bosch) ... 166
ALVAREZ HERNÁNDEZ, DICTINO, *Cartas de Rubén Darío* (Irving) 355-56
ANDERSON, GERALD F., DAVISON, NED J., and SMITH, ROBERT L., *Lecturas intermedias, prosas y poesía* (Irving) 559-60
ANDERSON IMBERT, ENRIQUE, *Los duendes deterministas y otros cuentos* (Udick) 554-55
ANDERSON, IMBERT, ENRIQUE, *Fuga* (Johnson) 189
Antología de la poesia peruana (Monguió) 897-98
ARIAS-LARRETA, ABRAHAM, *Pre-columbian literatures* (Esquenazi-Mayo) 168-69
ARTIGAS, JOSÉ, *Del arte de llamarse Pepe* (Butler) 164-65
ARTILES, JOAQUÍN, *Los recursos literarios de Berceo* (Gicovate) 345-46
AUGIER, ÁNGEL, *Nicolás Guillén: notas para un estudio biográficocritico, tomo* II (Irving) 895-96
BALLEW, M. L., *Senderos literarios españoles* (Lott) 562-63
BARRIOS, MANUEL, *La espuela* (Bosch) .. 536
BARY, DAVID, *Huidobro o la vocación poética* (Dyson) 540
BATAILLON, MARCEL, *Varia lección de clásicos españoles* (Stamm) 344
BENITO DE LUCAS, JOAQUÍN, *Las tentaciones* (Bar-Lewaw) 164
Bibliographies of books in foreign languages, Vol. 2 (Spanish) (Walsh) 557-58
BISHOP, G. REGINALD, JR., *Foreign language teaching: challenge to the profession* (Smith) 179
BORGES, JORGE LUIS, *Other inquisitions* (Dulsey) 353-54
BROOKS, ROBERT, EDDY, FREDERICK D., FRANKLIN, JUDY, KEESEE, ELIZABETH, MICHAEL, ELIZABETH, O'CONNOR, PATRICIA and TWADDELL, FREEMAN, *Para empezar* (Mattison) 908-9
BUERO VALLEJO, ANTONIO, *El concierto de San Ovidio* (Rivas) 561-62
BULL, WILLIAM E., *Spanish for teachers, applied linguistics* (McCullough) 177
CAMPO ALANGE, CONDESA DE, *La mujer en España* (Bosch) 350
CARBALLO, EMMANUEL, *El cuento mexicano del siglo xx* (Bernard) 171
CASAL, JULIÁN DEL, *Prosas* (Menton) .. 541-42
CASTILLO-PUCHE, J. L., *Paralelo 40* (Peñuelas) 163
CASTRO E SILVA, GUILHERME DE, *Vida nova* (Boarino) 560-61
CELA, CAMILO, JOSÉ, *Journey to the Alcarria* (Kronik) 165-66
CELA, CAMILO JOSÉ, *Viaje al Pirineo de Lérida* (Flightner) 537
CERNUDA, LUIS, *Poesía y literatura* II (Gariano) 538
CERVANTES, MIGUEL DE, *Three exemplary novels* (Predmore) 560
CHAVES, JULIO CÉSAR, *Unamuno y América* (Basdekis) 162-63
CONCOLORCORVO, *El Lazarillo: a guide for inexperienced traveler between Buenos Aires and Lima, 1773* (Nason) 352-53
CONCOSTRINA, MARCELINO, *Plaza de toros* (Barrick) 351
CONDE, CARMEN, *Acompañando a Francisca Sánchez* (Irving) 545
DA SILVA, ZENIA SACKS and LOVETT, GABRIEL H., *A concept approach to Spanish* (Benwell) 912-13
DA SILVA, ZENIA SACKS, *Tape manual for a concept approach to Spanish* (Benwell) 912-13
DARÍO, RUBÉN, *Selected poems* (Johnson) 545-46
DALBOR, JOHN B., and STURCKEN, H. TRACY, *Oral Spanish review* (Barrutia) 363-64
DAUSTER, FRANK, *Ensayo sobre poesía mexicana* (Brushwood) 170-71
DAUSTER, FRANK N., *Teatro hispanoamericano: tres piezas* (Jones) 187
DEL RÍO, AMELIA A. DE and DUNLAVY, FRANCINE A., *Así es España* (Blanco) .. 188
DENEVI, MARCO, *Rosaura a las diez* (Lichtblau) 189
DÍAZ PLAJA, GUILLERMO. *Ensayos elegidos* (Villegas) 889-90

DRUMMOND DE ANDRADE, CARLOS, *In the middle of the road* (Moser) 894
DURAN, MANUEL and ÁLVAREZ, FEDERICO, *Voces españolas de hoy* (Seay) 191
ELLIS, KEITH, *El arte narrativo de Francisco Ayala* (Schwartz) 891-92
ESTEVE BARBA, FRANCISCO, *Historiografía indiana* (Stimson) 169
FEIJÓO, SAMUEL, *El movimiento de los romances cubanos del siglo* XIX (Sardiña) 896
FERRES, ANTONIO, *Con las manos vacías* (Bosch) 166
FIGUEIREDO, FIDELINO DE, *Variações sôbre o espírito épico* (Sayers) 539
Foreign languages in primary education. The teaching of foreign or second languages to younger children (Blanco) . 904-5
FUENTES, CARLOS, *Aura* (Reeve) 355
GARCÍA MERCADEL, JOSÉ, *Ideario de Angel Ganivet* (Raggi) 349
GARCÍA SERRANO, RAFAEL, *Historia de una esquina* (Schwartz) 349-50
GARCIASOL, RAMÓN DE, *Claves de España: Cervantes y El Quijote* (Ruiz-Fornells) 887
GIL'EN, NIKOLAS, *Bio-bibliograficheskii Ukazatyel'* (Anthony) 170
GINSBURG, RUTH R., and NASSI, ROBERT J., *Primera vista* (Baer) 185
GÓMEZ DEL PRADO, CARLOS, *Manuel Gutiérrez Nájera: vida y obra* (Oberhelman) 542-43
GORDON, ALAN M., *Elementary Spanish: an audio-lingual approach* (Restrepo) 182
GODOY GODOY, ELIANA, *Alfonso Ortiz Palma* (Debicki) 897
GOROSTIZA, JOSÉ, *Poesía* (Debicki) 543
GUILLÉN, JORGE, *Selección de roemas* (Palley) 892-93
GULLÓN, RICARDO and SCHADE, GEORGE D., *Literatura española contemporánea* (Fabian) 360-61
GUZMÁN, MARTÍN LUIS, *The eagle and the serpent* (Esquenazi-Mayo) 896-97
HERRIOT, J. HOMER, *Towards a critical edition of the "Celestina"* (Fraker) .. 346-47
HOUAISS, ANTONIO and AVERY, CATHERINE B., *The New Appleton dictionary of the English and Portuguese languages* (Carter) 361-63
HUEBNER, THEODORE, *How to teach foreign languages effectively* (Barrutia) 180
HUEBENER, THEODORE and GUERRA, EMILIO L., *A second course in Spanish* (Kelly) . 555
Invitation to Spanish poetry (Jiménez) . 558-59
ICAZA, JORGE, *The villagers* (Johnson) 172
ISLA, JOSÉ FRANCISCO, *Fray Gerundio de Campazas,* III-IV (Dowling) 535
JIMÉNEZ, JOSÉ OLIVIO, *Cinco poetas del tiempo* (Ullman) 890-91
JUILLAND, ALPHONSE and RODRÍGUEZ CHANG, E., *Frequency dictionary of Spanish words* (Cárdenas) 367-70
LEÑERO, VICENTE, *Los albañiles* (Sommers) 172-73
LERA, ÁNGEL MARÍA DE, *Tierra para morir* (Bosch) 350
LJUNDSTEDT, ESTER, *Un prosista chileno: José Santos González Vera* (Castillo) .. 895
LOOS, DOROTHY SCOTT, *The naturalistic novel of Brazil* (Fernández) 169-70
LOPE BLANCH, JUAN M., *Vocabulario mexicano relativo a la muerte* (Bar-Lewaw) 173
Lope de Vega: estudios reunidos en conmemoración del IV° *centenario de su nacimiento* (Ortigoza) 160
LOPRETE, CARLOS A., and MCMAHON, DOROTHY, *Iberoamérica: Síntesis de su civilización* (Lichtblau) 906-7
LOVELUCK, JUAN, *El cuento chileno* (Castillo) 541
MATA, G. HUMBERTO, *Llactayuyay* (Anderson) 354-55
MATTOSO CÂMARA JR., JOAQUIM, *Dicionário de filologia e gramática* (de Matos) 181
MICHALSKI, CHARLES, *Spanish: oral approach I* (Walsh) 909-10
MILLÁ, JOSÉ, *Cuadros guatemaltecos* (Ciruti) 190
MILLÁN, RAFAEL, *Amante amigo* (Bar-Lewaw) 164
Modern Spanish (Barrutia and Menton) 902-4
MUELLER, KLAUS A., FRANCO, ROBERT B., FRANKLIN, RICHARD L., and PÉREZ, JOSÉ M., *Spanish for secondary schools: third level* (McKinney) 184
MUÑOZ-PLAZA, CÉSAR A., *Getting to know Spanish* (Baer) 905-6
NOSTRAND, HOWARD LEE, FOSTER, DAVID WILLIAM, and CHRISTENSEN, CLAY BENJAMIN, *Research on language teaching: an annotated international bibliography, 1945-1964* (Childers) 910-11
OLSTAD, CHARLES and BARROW, LEO, *Creative Spanish* (Carter) 556
ORTEGA, SOLEDAD, ed., *Cartas a Galdós* (Chamberlin) 162
ORTIZ PALMA, ALFONSO, *Eterna vida* (Debicki) 897
PABLOS, BASILIO DE, *El tiempo en la poesia de Juan Ramón Jiménez* (Fox) 538-39
PARKER, JACK H., and FOX, ARTHUR M., *Lope de Vega studies 1937-1962: a critical survey and annotated bibliography* (Morby) 159-60
PARRA, NICANOR, *La cueca larga y otros poemas* (Davison) 539-40
PAZ PASAMAR, PILAR, *La mujer y la poesía de lo cotidiano* (Bosch) 536
PENNEY, CLARA LOUISE, *Printed books (1468-1700) in the Hispanic Society of America* (Bleznick) 893
PÉREZ DE GUZMÁN, Fernán, *Generaciones y semblanzas* (Rodriguez Puértolas) 885
PETRIE, CHARLES, *Felipe II* (Greenfield) 886-87
PHILIPPS, ALLEN W., *Francisco González León* (Leal) 543-44
PLACE, EDWIN B., *Amadís de Gaula* (Keller) 885-86
PLAZA ESCUDERO, LUIS M., *Catálogo de la colección cervantina, vol.* V (Singer) . 534-35
POHREN, D. E., *Lives and legends of flamenco* (Coates) 166-67

POLITZER, ROBERT L., and STAUBACH, CHARLES N., *Teaching Spanish: a linguistic orientation* (Tsuzaki) 553-54
POLITZER, ROBERT L., *Foreign language learning: a linguistic introduction* (Murguia) 564-65
POLLIN, ALICE and KERSTEN, RAQUEL, *Guía para la consulta de la Revista de filología española (1914-1960)* (Woodbridge) 167
POLT, JOHN H. R., *Jovellanos and his English sources: economic, philosophical, and political writings* (Sebold) 888-89
QUILIS, ANTONIO and FERNÁNDEZ, JOSEPH A., *Cursos de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos* (Cárdenas) 364-65
REYNOSO, OSWALDO, *En octubre no hay milagros* (Luchting) 546-47
RIQUER, MARTÍN DE, *Historia de la literatura catalana* (Thomas) 351-52
DEL RÍO, AMELIA A., *Poesía hispánica, unos momentos líricos* (Ruiz-Fornells) 366-67
RODRÍGUEZ-ALCALÁ, HUGO, *El arte de Juan Rulfo* (Sommers) 544-45
RODRÍGUEZ-CASTELLANO, JUAN and LORENZO, *Ejercicios de pronunciación española: Spanish phonological patterns* (Phillips) 178
RODRIGUES LAPA, M., *Cantigas d'escarnho e de mal dizer dos cancioneiros medievais galego-portugeses* (Rodríguez Puértolas) . 346
ROJAS, CARLOS, ed., *De Cela a Castillo-Navarro: veinte años de prosa española contemporánea* (Tatum) 556-57
RUIZ DE CONDE, JUSTINA, *Antonio Machado y Guiomar* (Cirre) 892
RUMEAU, A., *Le Lazarillo de Tormes: essai d'interprétation; essai d'attribution* (Ullman) 160-61
SÁNCHEZ, LUIS ALBERTO, *Escritores representativos de América* (Edberg) 167-68
SANZ Y DÍAZ, JOSÉ, *Tirso de Molina* (Wade) 161-62
SARAIVA, ANTÓNIO JOSÉ, *Gil Vicente e o fim do teatro medieval* (Moser) 886
SCHMITT, CONRAD J., *Let's speak Spanish* (Hernández) 563-64
SCOBIE, JAMES R., *Revolution on the pampas* (Leward) 354
SEDWICK, FRANK, *A history of the useless precaution plot in Spanish and French literature* (Singer) 348
SELVA, MAURICIO DE LA, *Diálogos con América* (Souza) 898-99
SILVER, PHILIP, *"Et in Arcadio ego": a study of the poetry of Luis Cernuda* (Bosch) 537
SMYTH, PHILIP, *An outline of Spanish and Spanish-American literature with reading references* (Stone) 911-12
STERN, S. M., *Les chansons mozarbes* (Irving) 344-45
STONE, HOWARD and PANIAGUA-COMENDADOR, EMÉRITO, *Cuentos de Villarrica* (Dalbor) 183
SUBERCASEAUX, BENJAMÍN, *Chile o una loca geografía* (Dyson) 541
El teatro de Lope de Vega, Artículos y estudios (Ortigoza) 887-88
UGARTE, FRANCISCO, *España y su civilización* (Flynn) 186
VALDÉS, HERNÁN, *Apariciones y desapariciones* (de Beck-Aguilar) 539
VALDÉS, JUAN DE, *Diálogo de doctrina christiana y El salterio traducido del hebreo en romance castellano* (Sturcken) 534
VILLEGAS, ANTONIO DE, *El abencerraje* (Carrasco Urgoiti) 347
YATES, DONALD A., *El cuento policial latinoamericano* (Foster) 353
The Years's work in modern language studies, vol. XXVI (Woodbridge) 893-94
YOUNG, HOWARD T., *The victorious expression: a study of four contemporary Spanish poets* (Johnson) 890
ZARDOYA, CONCHA, *Corral de vivos y muertos* (Ullman) 351-52

REVIEWERS

ANDERSON, OFELIA FÉLIX, Mata's *Llactayuyay* 354
ANTHONY, IRENE J., Gil'en's *Bio-bibliografichenskii Ukazatyle'* 170
BAER, ELAINE W., Ginsburg and Nassi's *Primera vista* 185
BAER, ELAINE W., Muñoz-Plaza's *Getting to know Spanish* 905-6
BAR-LEWAW, L., Benito de Lucas', *Las tentaciones*, 164; Lope Blanch's *Vocabulario mexicano relativo a la muerte*, 173; Millan's *Amante amigo* 164
BARRICK, MAC E., Concostrina's *Plaza de toros* 351
BARRUTIA, RICHARD, Dalbor and Sturcken's *Oral Spanish review*, 363; Huebener's *How to teach foreign languages effectively*, 180; Barrutia and Menton, Seymour, *Modern Spanish* 902-4
BASDEKIS, DEMETRIOS, Chaves' *Unamuno y América* 162
BECK-AGUILAR, VERA F. de, Valdés' *Apariciones y desapariciones* 539
BENWELL, FRANK PAUL, Da Silva and Lovett's *A Concept approach to Spanish*, 912-13; Da Silva, *Tape manual for a conception approach to Spanish* 912-13
BERNARD, JUDITH, Carballo's *El cuento mexicano del siglo* XX 171
BLANCO, LOUISE S., Del Río and Dunlavy's *Así es España*, 188; *Foreign languages in primary education. The teaching of foreign or second languages to younger children* 904-5
BLEZNICK, DONALD W., Penney's *Printed books (1468-1700) in the Hispanic Society of America* 893

BOARINO, GERALD L., Castro e Silva's *Vida nova* 560
BOSCH, RAFAEL, Alós' *Las hogueras*, 166; Campo Alange's *La mujer en España*, 350; Barrios, *La espuela*, 536; Ferres' *Con las manos vacías*, 166; Lera's *Tierra para morir*, 350; Paz Pasamar's *La mujer y la poesía de lo cotidiano*, 536; Silver's *"Et in Arcadio ego"; a study of the poetry of Luis Cernuda* 537
BRUSHWOOD, J. S., Dauster's *Ensayos sobre poesía mexicana* 170
BUTLER, C. W., Artigas' *Del arte de llamarse Pepe* 164
CÁRDENAS, DANIEL N., Julliand and Rodríguez Chang's *Frequency dictionary of Spanish word*, 367; Quilis and Fernández', *Cursos de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos* 364
CARRASCO URGOITI, MARÍA SOLEDAD, Villegas' *El abencerraje* 347
CARTER, HENRY HARE, Adams and Frey's *Spanish for today*, 182; Houaiss and Avery's *New Appleton dictionary of the English and Portuguese languages*, 361; Olstad and Barrow's *Creative Spanish* .. 556
CASTILLO, HOMERO, Ljundstedt's, *Un prosista chileno: José Santos González Vera*, 895; Loveluck's *El cuento chileno* 541
CHAMBERLIN, VERNON A., Ortega's *Cartas a Galdós* 162
CHILDERS, J. WESLEY, Nostrand, Howard Lee, et al., *Research on language teaching: an annotated international bibliography, 1945-1964* 910-11
CIRRE, JOSÉ FRANCISCO, Ruiz de Conde's *Antonio Machado y Guiomar* 892
CIRUTI, JOAN E., Milla's *Cuadros guatemaltecos* 190
COATES, MARY WELD, Pohren's *Lives and legends of flamenco* 166
DALBOR, JOHN B., Stone and Paniagua-Comendador's *Cuentos de Villarrica, a new reading approach* 183
DAVISON, NED J., Patra's *La cueca larga y otros poemas* 539
DEBICKI, ANDREW P., Godoy Godoy's *Alfonso Ortiz Palma*, 897; Gorostiza's *Poesía*, 543; Ortiz Palma's *Eterna vida* 897
DOWLING, JOHN C., Isla's *Fray Gerundio de Campazas*, III-IV 535
DULSEY, BERNARD, Borges' *Other inquisitions* 353
DYSON, JOHN P., Bary's *Huidobro o la vocación poética*, 540; Subercaseaux, *Chile o una loca geografía* 541
EDBERG, GEORGE J., Sánchez', *Escritores representativos de América* 167
ESQUENAZI-MAYO, ROBERT, Arias-Larreta's *Pre-Columbian literature*, 168; Guzman's *The eagle and the serpent* 896-97
FABIAN, DONALD L., Gullón and Schade's *Literatura española contemporánea* 360
FERNÁNDEZ, O., Loos' *The naturalistic novel of Brazil* 169
FERRER, OLGA PRJEVALINSKAYA, Aleskéev's *Ocherki istorii Hispano-russkikh literaturnykh otnosheniy xvi-xix vv* 348
FLIGHTNER, JAMES A., Cela's *Viaje al Pirineo de Lérida* 537
FLYNN, GERARD COX, Ugarte's *España y su civilización* 186
FOSTER, DAVID WILLIAM, Yates' *El cuento policial latino-americano* 353
FOX, ARTURO A., Pablos' *El tiempo en la poesía de Juan Ramón Jiménez* 538
FRAKER, CHARLES F., JR., Herriot's *Towards a critical edition of the "Celestina"* 346
GARIANO, CARMELO, Cernuda's *Poesía y literatura* II 538
GICOVATE, BERNARDO, Artiles', *Los recursos literarios de Berceo* 345
GOMES DE MATOS, F., Mattoso Câmara's *Dicionário de filologia e gramática* 181
GREENFIELD, SUMNER M., Petrie's *Felipe II* 886-87
HERNÁNDEZ, JUANA A., Schmitt's *Let's speak Spanish* 563
IRVING, EVELYN UHRHAN, Alvarez Hernández', *Cartas de Rubén Darío*, 355; Anderson, Davison and Smith's *Lecturas intermedias, prosas y poesías*, 559; Augier's *Nicolás Guillén: notas para un estudio biográficocrítico, tomo* II 895-96; Conde's *Acompañando a Francesca Sanchez* 545
IRVING, THOMAS B., Stern's *Les chansons mozarbes* 344
JIMÉNEZ, JOSÉ OLIVIO, *Invitation to Spanish poetry* 558
JOHNSON, ERNEST A., JR., Anderson Imbert's *Fuga* 189
JOHNSON, HARVEY L., Darío's *Selected poems*, 545; Icaza's *The villagers*, 172; Young's *The victorious expression: a study of four contemporary Spanish poets* 890
JONES, WILLIS KNAPP, Dauster's *Teatro hispano-americano: tres piezas* 187
KELLER, JOHN ESTEN, Place's *Amadis de Gaula* 885-86
KELLY, THOMAS W., Huebener and Guerra's *A second course in Spanish* ... 555
KRONIK, JOHN W., Acquaroni's *Nuevas de este lugar*, 535; Cela's *Journey to the Alcarria* 165
LAREW, LEONOR A., Herbert's *The adventures of Miguelito* 365
LEAL, LUIS, Phillips' *Francisco González León* 543
LEWALD, H. ERNEST, Scobie's *Revolution on the pampas* 354
LICHTBLAU, MYRON I., Denevi's *Rosaura a las diez*, 189; Loprete and McMahon's *Iberoamérica: síntesis de su civilización* 906-7
LOTT, ROBERT E., Ballew's *Senderos literarios españoles* 562
LUCHTING, WOLFANG A., Reynoso's *En octubre no hay milagros* 546
MCCULLOUGH, J. T., Bull's *Spanish for teachers: applied linguistics* 177
MCKINNEY, JAMES E., Mueller, et al., *Spanish for secondary schools, third level* ... 184

MENTON, SEYMOUR, Casal's *Prosas*, 541; see also Barrutia
MONGUIÓ, LUIS, *Antología de la poesía peruana* 897-98
MORBY, EDWIN S., Parker and Fox's *Lope de Vega studies 1937-1962: a critical survey and annotated bibliography* 159
MOSER, GERALD M., Drummond de Andrade, Carlos, *In the middle of the road*, 894; Saraiva, António José, *Gil Vicente e o fim do teatro medieval* 886
ORTIGOZA, CARLOS, *Lope de Vega: estudios reunidos en conmemoración del* IV *centenario de su nacimiento*, 160; *El teatro de Lope de Vega: Artículos y estudios* 887-88
MURGUIA, THEODORE, Politzer's *Foreign Language learning: a linguistic introduction* 564
NASON, MARSHALL R., Concolorcorvo's *El Lazarillo: a guide for inexperienced travelers between Buenos Aires and Lima, 1773* 352
OBERHELMAN, HARLEY D., Gómez del Prado's *Manuel Gutiérrez Nájera* 542
PALLEY, JULIAN, Guillén's *Selección de poemas* 892-93
PEÑUELAS, MARCELINO C., Castillo-Puche's *Paralelo 40* 163
PHILLIPS, ROBERT, Rodríguez-Castellano's *Ejercicios de pronunciación española: Spanish phonological patterns* 178
PREDMORE, R. L., Cervantes' *Three exemplary novels* 560
RAGGI, CARLOS M., García Mercadal's *Ideario de Angel Ganivet* 349
RAGLE, GORDON, St. John of the Cross, *Collected works* 161
REEVE, RICHARD M., Fuentes' *Aura* 355
RESTREPO, RICHARD J., Gordon's *Elementary Spanish: an audio-lingual approach* . 182
RIVAS, JOSEFA, Buero Vallejo's *El concierto de San Ovidio* 561
RODRÍGUEZ, PUÉRTOLAS, J., Pérez de Guzman's *Generaciones y semblanzas*, 885; Rodrigues Lapa's *Cantiagas d'escarnho e de mal dizer does cancioneiros medievais galego-portugeses* 346
RUIZ-FORNELLS, ENRIQUE, Garciasol's *Claves de España: Cervantes y el Quijote*, 877; del Rio's *Poesía hispánica, unos momentos líricos* 366
SÁNCHEZ, JOSÉ, *Actas del primer congreso internacional de hispanistas* 533
SARDIÑA, CARMEN A., Feijóo's *El movimiento de los romances cubanos del siglo xix* 896
SAYERS, RAYMOND, Figueiredo's *Variacões sôbre o espírito épico* 539
SCHWARTZ, KESSEL, Ellis' *El arte narrativo de Francisco Ayala*, 891-92; García Serrano's *Historia de una esquina* 349
SEAY, HUGH N., JR., Durán and Alvarez' *Voces españolas de hoy* 191
SEBOLD, RUSSELL P., Polt's *Jovellanos and his English sources: economic, philosophical, and political writings* 888-89
SINGER, ARMAND E., Plaza Escudero's *Catálogo de la colección cervantina, vol. 5*, 534; Sedwick's *A history of the useless precaution plot in Spanish and French literature* 348
SMITH, GEORGE E., Bishop's *Foreign language teaching: challenges to the profession* 179
SOMMERS, JOSEPH, Leñero's *Los albañiles*, 172; Rodríguez-Alcalá's *El arte de Juan Rulfo* 544
SOUZA, RAYMOND D., Selva's *Diálogos con América* 898-99
STAMM, JAMES R., Bataillon's *Varia lección de clásicos españoles* 344
STIMSON, FREDERICK S., Esteve Barba's *Historiografía indiana* 169
STONE, H. REYNOLDS, Smyth's *An outline of Spanish and Spanish-American literature with reading references* 911-12
STURCKEN, H. TRACY, Valdés' *Diálogo de doctrina christiana y El salterio traducido del hebreo en romance castellano* 534
THOMAS, EARL W., Riquer's *Historia de la literature catalana*, vol. 1 351
TATUM, TERRELL, Rojas' *De Cela a Castillo-Navarro* 556
TSUZAKI, STANLEY M., Politzer and Staubach's *Teaching Spanish: a linguistic orientation* 553
UDICK, BERNICE, Anderson Imbert's *Los duendes deterministas y otros cuentos* .. 554
ULLMAN, PIERRE L., Jiménez, *Cinco poetas del tiempo*, 890-91; Rumeau's *Le Lazarillo de Tormes: essai d'interprétation; essai d'attribution*, 160; Zardoya, *Corral de vivos y muertos* 350
VARELA-IBARRA, JOSÉ L., Aguilar's *Quince barrotes de izquierda a derecha* 546
VILLEGAS, JUAN, Díaz Plaja's *Ensayos elegidos* 889-90
WADE, GERALD E., Sanz y Diaz', *Tirso de Molina* 161
WALSH, YLIA PUIG, *Bibliographies of books in foreign languages*, 557; Michalski's, *Spanish: oral approach* I 909-10
WOODBRIDGE, HENSLEY C., Pollin and Kersten's *Guía para la consulta de la Revista de filología española (1914-1960)*, 167; *The Year's work in modern language studies, vol.* XXVI 893-94

TITLES AND SUBJECTS

AATSP medal winners 1965-1966 471-76
AATSP membership list 595-717
AATSP placement bureau, Lowell Dunham 14-15
ABC 206-10
The aesthetic of José María Eguren, Judith Doolin Spikes 228-31
Aguilar, J. Manuel 506

Agustí, Ignacio 520
Alcántara, Manuel 520
Alejandro Casona ha muerto, Juan R. Castellano 91
Alfonso el Sabio 340, 342
Álgebra y logaritmo: dos metáforas de Ortega y Gasset, Ciriaco Morón Arroyo 232-37
Alinsky, Marvin 324
Alpha Mu Gamma 508
Alonso, Damaso 44-53
American Spanish 339
Amzalak, Mosés B. 875
Andrade, Margarette de 337
Andrade, Olegario V. 339
Anderson, Nich 325
Angolan literature 334
Los animales en el habla costarricense, Francisco Villegas 118-20
Annual meetings of the Association 590
Annual report of the Secretary-Treasurer, Eugene Saviano 4-12
Antonio 327
Archer M. Huntington pre-doctoral fellowships 508
Arnold, Edmund C. 343
Arreola, Juan José 508
Arredondo, Inés 508
Articulating FLES programs—a plan for action! Stanley Levenson 296-98
The audio-lingual method in the University: fad or panacea? T. Earle Hamilton .. 434-39
Author's reply, Emmanuel Hatzantonis ... 89
Ayala, Francisco de 340
Azorín 23, 30, 330
Azvedo, Arthur 525
Baroja, Pío 404-9
Bandeira, Manuel 524, 877
Barrenechea, Raúl 530
Bartra, Agustí 526
Beatitude south of the border: Latin America's beat generation, Stefan Baciu .. 733-39
Bécquer 340
Bello, Andrés 330, 339
Berceo, Gonzalo de 740-747
Bergquist, Violet 451
Biblioteca nacional (Lisbon) 524
Biblioteca nacional (Madrid) 331, 520
Bilingualism 501
Birdwhistell, Ray L. 321
Blasco Ibáñez, Vicente 332, 526
Bonati, Eduardo 338
Bota Toxtó, Miguel 520
Bopp, Raúl 525
Borges, Jacobo 338
Borges, Jorge Luis 339
Bosch, Juan 340
Boxer, Charles R. 875
Braga, Edgard 525
Brasil, Jaime 874
Brazil 326, 866
Brazilian cinema, 335, 524; Foreign Office Historic Archive, 336; literature, 318; theatre 525
Buero Vallejo, Antonio 508
Caballero Calderón, Eduardo 528
Caballé, Montserrat 523
Cabral de Melo Vito, João 524
Calderón de la Barca, Pedro 342
Camerón, Luis José 520
Camões 389-94, 525
Camões e Drummond: a máquina do mundo, Silviano Santiago 389-94
Campos, Haroldo 876
"Cantar de mio Cid" 340
Capmany, Jaime 520
Can NDEA language institutes repay their debt to institutions?, Joseph Reid Scott 93-101
Carrasquilla, Tomás 527-28
Carter, Boyd G. 341
Casona, Alejandro 91, 327, 523
Castellanos, Rosario 508
Castillo, Homero 451
Castrillo, Primo 381-88
Cela, Camilo José 244-49, 339, 871-2
Cela's changing concept of the novel, David William Foster 244-49
Censorship in Spain and Portugal ..867-8, 875
Central America 339
Central American Study Tour 319
Centro interamericano de libros academicos 339
Cervantes, Miguel de 525, 526
The character of a North American as drawn in Chile, 1818, Alfred Owen Aldridge 490-94
Charter flight committee, José Sánchez ... 16
The challenge to foreign language teaching presented by the disadvantaged Spanish-speaking alien, Nancy Vogeley 813-17
Churruca, Alonso de 331
Ciruti, Joan E. 452
Cistercians in Spain and Portugal 875
Clavileño 872
College freshmen in advanced literature courses, Dorothy Donald 818-19
Colombian education. 338; literature 70, 881, 882
Comparative semantics misapplied, Philip Smyth 836
The components of an editorial "We," Irving P. Rothberg 92
Congreso de literatura iberoamericana (xiii) 504
Constitution of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese 588-90
Construcciones con verbos de duda en español, Vicente Pérez Soler 287-89
"Contos portuguese modernos" 333
Contrastes entre el teatro neoclásico y romántico, Guido E. Mazzeo 414-20
Cossío, Manuel Bartolomé 871
Cremer, Victoriano 520
Criado de Val, Manuel 871
Cruz, Sor Juana Inés de la 339-340
Damaso Alonso's "Hombre y Dios," Andrew P. Debicki 44-53
Darío, Rubén 218-27; 878-79
Darío Centennial Tour 506
Delibes, Miguel 871
Delicado, Francisco 828-30
Dia da Universidade 524
Diálogo entre el Amor y un viejo 340
A dialogue between Alfonso Reyes and José Ortega y Gasset, Barbara B. Aponte 36-43

Differences in aspect between the gerundive forms and the non-gerundive forms of the Spanish verb, Charles Rallides 107-14
Dissertations in the Hispanic languages and literatures—1965, Claude L. Hulet .. 263-271
Dominican Republic 327
Don Quijote (ballet) 337-38
Don Rodrigo 522
Dos Passos, John 877
Drummond de Andrade, Carlos 389-94
Duque, Aquilino 340
Eanes de Zurara, Gomes 525
Eguren, José María 228-31
La enseñanza del español y del portugues en los Estados Unidos: anhelos y realidades, Robert G. Mead, Jr. 17-22
Espronceda 340
Ezequiel Martínez Estrada: the formative writings, Martin S. Stabb 54-9
Fagundes Telles, Lygia 525
Faith and despair: a comparative study of narrative theme, Mario J. Valdés ... 373-79
A Falangist view of Golden Age literature, Kessel Schwartz 206-10
Fausto 339
Fellowships 498
Fernandes de Queiroz, Pedro 525
Fernández, Sergio 508
Fernández Álvarez, Manuel 871
Ferreira de Loanda, Fernando 525
Festival de Canção do mundo português .. 876
FL enrollments 499
FLES in Sweden 501
FLES status and teacher preparation, Roslyn O'Cherony 121-25
The forty-seventh annual meeting of the AATSP 3-6
Four Colombian novels of "La violencia," Robert Kirsner 70-4
Franco Barreto, João 334
Francés, Esteban 338
de Freitas, Lima 524
Frendo 331
Fuentes, Carlos 340
The function of irony in "El rey burgués," Brenda Segall 223-27
Games for FLES, Leonor A. Larew 834-35
Ganivet, Angel 340
García Blanco, Manuel 328
García Lorca, Federico 250-57, 339-41, 526, 878
García Nieto, José 871
García-Pons, César 343
Garcilaso de la Vega, el Inca 340
Generation of '36 339
El género literario en los "Milagros" de Berceo, Carmelo Cariano 740-47
Ginastera, Alberto 327, 522
Gironella, José 871
Gómez Belabe, Pilar 525
Gómes de Rocha Madahil, António 875
González-Ruano, César 330
Guerra, Emilio L. 316
Guillén, Jorge 342
Guillén, Nicolás 170
A guide to journals in the Hispanic field, Donald W. Bleznick 569-83
Guimarães, Fernando 333
Guimarães Rosa, João 525
A handbook of the teaching of Spanish and Portuguese, Norman P. Sacks 285-86
Hartzenbusch 410-13
Hedberg, Nils 317, 518
Hemeroteca nacional 331
Hernández, Miguel 520
Hispania's book reviews, Irving P. Rothberg 480-81
Home nursing in Spanish 510
Honor in Hartzenbusch's 'Refundición' of Calderón's "El médico de su honra," Amy Sparks 410-13
Huasipungo 339
Improvements in the AATSP and Hispania, Robert G. Mead, Jr. 90-1
Ingratitude in the works of Machado de Assis, Leo L. Barrow 211-17
Inostrosa, Jorge 339
Instituto internacional de literatura 315
International Colloquium on Luso-Brazilian studies: *Actas* (5th), 333, 874; Sixth ICLBS 315, 872-74
International Congress of Dialectologists (2nd) 319
Joyce, James 327
Kazantzakis' spiritual itinerary through Spain, Emmanuel Hatzantonis 787-92
Keller, John E. 452
Kim, Richard 373-79
Kubotta, Arturo 338
Kurtz, Carmen 871
Labarthe, Pedro Juan 505
LABP 526
Language or literature: a response, David Curland and Edward Diller 803-5
Larrea, Juan 340
Language sleep learning 502
Latin America and neutralism 339
Latin American Book Programs, Inc. .. 334-35
Latin American Center (ASU) 318
Latin American Congress of Linguistics .. 504
Latin American Studies Association, Norman A. Sacks 478-80
Latin American Times 324
Lazarillo de Tormes 340
Lengua, lectura y literatura, Seymour Menton 802-3
¿Lengua o literatura? Ned Davison 300-2
La lengua y la literatura en el CSIC 342
Letters: Jorge Luis Borges, 477; Richard Kim, 380; A. A. Parker, 476; José Manuel Rivas Sacconi, 477; Ángel Rosenblat, 477; Irving P. Rothberg, 380; Edward M. Wilson 477
Lera, Angel María de 871
Leufert, Gerd 338
Lewis, Oscar 339
Linguistic Institute (1966) 319
Linguistic Society of America Meeting Handbook 319
Listening comprehension 498
Longfellow, Henry W. 334
Lope and Homer, James Kleon Demetrius 88-9
Lope de Rueda 342

Lope de Vega 88-9, 523
López Pellón, Nivio 520
López Rubio's venture into serious drama, Marion P. Holt 764-67
Love and the "Causa secreta" in the tales of Machado de Assis, Carmelo Virgillo 778-86
Maccio, Rómulo 338
Machado, Antonio 31-5, 339, 510, 748-54
Machado y Rosalía; dos almas gemelas, Eliana Suárez-Rivero 748-54
Machado's concept of Russia, Jack Weiner 31-5
Machado de Assis 81-7, 525, 778-86
Machado de Assis and Dostoyesvsky, Charles Param 81-7
MacEntyre, Eduardo 338
Mallea, Eduardo 527
The Man of La Mancha 327
Marías, Julián 339
Márquez Villanueva, F. 340
Martí, José 526
Martínez Estrada, Ezequiel 54-9, 340
Martins, Wilson 318
Más observaciones sobre el argot de Barranquilla, Roberto A. Galván 483-85
Matute, Ana Maria 61-9, 522
McMahon, Dorothy 451
Mead, R. G. 340
The meaning of meaning again: Does a Spanish word mean an English word, J. Richard Reid 805-07
Menéndez Pelayo, Marcelino 342
Mexican education, 324; governors, 324; literature, 36, 883; stamps, 324; television 324
"Mexico City Times" 337
MFL materials 498
Mistral, Gabriela 336-37, 342
Modernismo 341
Monterde, Francisco 518
Montezuma de Carvalho, Joaqum de 525
Mourão, Rui 525
National FL week 505
National Science Foundation linguistics awards 518
National Spanish examinations, Harry T. Charly 13-14
Namora, Fernando 334
Natural law as the central ideological theme of "Fuenteovejuna," Robert Fiore 75-80
Neruda, Pablo 528
New England MLA 318, 505
The 1966 AATSP National Spanish examinations: national awards and scholarships 454-66
The 1967 AATSP national Spanish contests, Harry T. Charly 470-71, 823-5
Northup, George Tyler 723-29
Novás Calvo, Lino 340
Novel 339
Núñez, Guillermo 338
Of Spanish departments and teaching Spanish, James Ryan 808-17
Official announcements, Norman P. Sacks 114-15, 821-22
Oficina nacional de correspondencia escolar, Carey S. Crantford 15
Ojembarreno, Enrique 520
On excellence and other matters, Irving P. Rothberg 286-87
Operation Children 325
Ortega y Gasset, José . 36-43, 232-37, 339, 342
Osborne, John 523
Otero Silva, Miguel 340
The other side of FLES, Ruth R. Cornfield 495-97
Pacheco Pereira, Duarte 525
Paço d'Arcos, J. 875
El paisaje animado en "Camino de perfección," María A. Salgado 404-9
Panero, Leopoldo 339
Panorama (book) 525-6
Parker, Jack Horace 450
Pardo García, Germán 527
Paso, Alfonso 330
Peace corps in Brazil 326
Peralta, Pedro 338
Periodicals: *Abside,* 576; *Anales cervantinos,* 576; *Arbor,* 576; *Archivo de filología aragonesa,* 526; *Archivum,* 576; *Archivum linguisticum,* 576; *Artes/letras,* 881; *Asomante,* 576; *Atena,* 576; *Atlante,* 577; *Bibliograma,* 526; *Boletín de la biblioteca,* 343; *Boletín de la biblioteca Menéndez y Pelayo* 577; *Boletín de dialectología española,* 577; *Boletín de filología,* 577; *Boletín de la Real Academia española,* 577; *Bolívar,* 577; *Books abroad,* 577; *Bulletin of the comediantes,* 577; *Bulletin of Hispanic studies,* 577; *Bulletin hispanique,* 578; *Cine cubano,* 343; *Clavileño, Coloquio,* 524, 880; *Cruz y raya,* 578; *Cuadernos,* 578; *Cuadernos americanos,* 578; *Cuadernos de la cátedra de Miguel de Unamuno,* 578; *Cuadernos de la Hemeroteca nacional,* 882; *Cuadernos del idioma,* 340-41; *Cuadernos hispanoamericanos,* 578; *Cuadernos de literatura,* 578; *Cuadernos de literatura contemporánea,* 578; *Cultura neolatina,* 578-79; *Duquesne Hispanic review,* 579; *Estudos linguisticos,* 505, 507; *Filología,* 579; *Filosofía y letras,* 579; *Hispania,* 579; *Hispanic review,* 579; *Hispanófila,* 579; *Humboldt,* 339; *Indice,* 579; *Insula,* 579; *José Martí,* 879; *Journal of the American Portuguese Society,* 874; *Letras nacionales,* 881-882; *Letras de ayer y de hoy,* 882; *La linguistique,* 318; *Luso-Brazilian Review,* 880; *Modern language notes,* 579; *Modern language journal,* 500; *Nivel,* 527; *Nosotros,* 579; *Nueva revista de filología hispánica,* 579; *OAS Chronicle,* 341; *Orbis,* 380; *Papeles de San Armadans,* 580; *Papers on language and literature,* 509; *Philogica pragensia,* 341; PMLA, 509, 580; *Primer acto,* 581; *PSMLA Bulletin,* 321, 509; *Quaderni ibero-americani,* 580; *Razon y fe,* 580; *Realidad,* 580; *Revista de archivos, bibliotecas y museos,* 580; *Revista bimestre cubana,* 580; *Revista de cultura brasileña,* 525, 880; *Revista de dialectología y tradiciones popu-*

lares, 580; *Revista de filología hispánica*, 581; *Revista de historia*, 525, 880; *Pueblo y cultura*, 343; *Revista hispánica moderna*, 581; *Revista iberoamericana*, 581; *Revista de ideas estéticas*, 581; *Revista de las Indias*, 581; *Revista interamercana de bibliografía*, 581; *Revista de literatura*, 581; *Revista nacional*, 581; *Revista nacional de cultura*, 581; *Revista de occidente*, 582; *Revista valenciana de filología*, 582; *Revue de linguistique romane*, 582; *Revue de littérature comparée*, 582; *Revue hispanique*, 582; *Romance notes*, 582; *Romance philology*, 582; *Romania*, 582; *Romanic review*, 582; *Romanische forschungen*, 582; *Romanistisches jahrbuch*, 582; *Sab*, 339; *San Juan Review*, 883; *Saturday Review*, 883; *Sefarad*, 583; *Sur*, 583; *Symposium*, 583; *Texas Quarterly*, 340; *Thesaurus*, 583; *La torre*, 583; *Universidad de la Habana*, 583; *Vida universitaria*, 343; *Zeitschrift für romanische philologie*, 583.

Peruvian art exhibit, 337; coins, 325; encyclopedia 883

A plea for planning, Kurt L. Levy, et al. .. 284

Poética y poesía de la joven generación española, José Olivio Jiménez 195-205

Polesello, Rogelio 338

Ponder, Kurt 510

Portuguese education, 876; literature, 334; second language 499

Poston, Lawrence Sanford, Jr. 452

Prado Nogueira, José Luis 520

Premios: Baleares, 520; Café Gijón, 520; Ciudad de Barcelona, 520; Fastenrath, 520; Fraternidad hispánica, 520; José de Anchieta, 520; Instituo de cultura hispánica, 507; Leopoldo Panero, 520; Litoral, 520; Luca de Tena, 520; Mariano de Cavia, 520; Montcada; Nadal, 520, 528; Nacional de teatre "Carlos Arniches," 520; periodistico Vicente Blasco Ibáñez, 332; Planeta, 520; Punta Europa, 520; Salamanca 520

Primo Castrillo, a poet of the Andes, Phyllis Rodríguez-Peralta 381-88

Professional leaders are made not born, Norman P. Sacks 826-27

Puerto Rican education 327

Queiroz, María José de 318

Quiroga, Elena 327

Real academia española de la lengua 330

Realizing the reading comprehension and literature aims via an audio-lingual orientation, Chris N. Nacci 274-81

Report of the nominating committee: officers for 1967 450-53

Report on the 1966 Spanish examinations, E. D. Turner, Jr. and Harry T. Charly 467-69

Research opportunities in Renaissance drama 508

Reyes, Alfonso 36-43

Reyes Fuentes, María 520

Rivarola Matto, José Maria 342

Ribas, Oscar 334

Rogers, Francis M. 872

The role of practice teaching in the preparation of high school foreign language teachers, John Robert Schmitz 101-7

Romero, Elvio 340

Rosaldo, Renato I. 327

Rosalía de Castro 748-54

Rubio, Rodrigo 327

Sabat, Hermenegildo 338

Salazar Bondy, Augusto 529

Salazar Bondy, Sebastián 340, 529

Salom, Jaime 520

Saltillo City College 317

La satirizante fuerza cómica del Quijote, Henryk Ziomek 769-78

Se, Gordon I. Fish 831-833

The se me construction: reflexive for unplanned occurrences, John Robert Schmitz 430-33

Seguí, Antonio 338

Segunda bienal americana de arte 338

Sena, Jorge de 525

Siboneyismo 528

The significance of travel literature with special reference to the Spanish- and Portuguese-speaking world, Ronald Hilton 836-45

Siglo XXI Editores 528

Sigüenza y Góngora 339

Siqueiros, David Alfaro 337

Sociedad "Fernando de Rojas" 331

Some Italian influence in Delicado's "La lozana andaluza," Lester Beberfall .. 828-30

Some misconceptions about the fundamental skills method, Richard Barrutia 440-46

Some observations on imagery in "La vida es sueño," Everett W. Hesse 421-29

Some vestiges of Spanish in the dialect of Trinidad, Henry Richards 481-83

Soto, Jesús 338

Sources of the 'Magic twig' story from "El donado hablador," J Wesley Childers 729-32

Spanish American literary bibliography, Harvey L. Johnson 793-99

Spanish Civil War and literature, 338-39; economics, 325-326; education, 325; politics, 325; in Newark 518

The Spanish passive: a study in the relation between linguistic form and world-view, H. Ned Seelye 290-292

Stevens, Winifred Kera 318

Stiefel, Walter E. 506

A study of Sarah Bollo's "Baladas," Sister Gemma Marie del Duca 238-243

Suárez-Llanos: Galaico y barojiano, Eloy L. Placer 258-62

The survey course in Spanish American literature today, Richard L. Jackson .. 800-1

Szyszlo, Fernando de 338

Tubal, Juan 520

Television can be effective in the FLES program . . . if, Anthony Gradisnik . 485-89

Téllez, Eugenio 338

The tentative version of the MLA's official statement on language learning, Pierre L. Ullman 298-300

Terlingen, J. 518

Testa, Clorindo 338
Theatre 339
Torres-Rioseco, Arturo 317
The training of student-teachers: a high school point of view, Bernard Bernstein 272-74
Unamuno, Miguel de 332, 340-41, 373-79, 755-63
Unamuno crítico de la literatura hispanoamericana, Jaime Alazraki 755-63
Valle-Inclán, Ramón del 505
de la Vega, Jorge 338
Verbitsky, Bernardo 527
Verissimo, Erico 327
Wartburg Institute 507
What is the AATSP? Norman P. Sacks 116-17
Yázigi Center for Applied Linguistics 507
"La zapatera prodigiosa" and Lorca's poetic credo, Robert S. Picciotto 250-57
Zárate, Nirma 338

OMITTED FROM 1965 INDEX

DE GOROG, RALPH, *Trends in Spanish Vocabulary (1913-1963)* 645-67